

**Девятая Конференция государств — участников
Конвенции о запрещении разработки,
производства и накопления запасов
бактериологического (биологического)
и токсинного оружия и об их уничтожении
по рассмотрению действия Конвенции**

21 December 2021

Russian

Original: English

Подготовительный комитет

Женева, 20 декабря 2021 года и 4–11 апреля 2022 года

Пункт 10 повестки дня

Доклад Подготовительного комитета
для обзорной Конференции

**Промежуточный доклад Подготовительного комитета
(20 декабря 2021 года)***

I. Круг ведения и организация

A. Введение

1. Заключительный документ восьмой Конференции государств — участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции ([BWC/CONF.VIII/4](#)) в пункте 77 части II: Заключительная декларация содержит следующее решение:

«Конференция постановляет, что девятая обзорная Конференция состоится в Женеве не позднее 2021 года, и ей надлежит рассмотреть действие Конвенции, принимая в расчет среди прочего:

а) новые научно-технологические достижения, имеющие отношение к Конвенции;

б) прогресс, достигнутый государствами-участниками в отношении осуществления Конвенции; и

с) прогресс в осуществлении решений и рекомендаций, согласованных на восьмой обзорной Конференции, с учетом, соответственно, решений и рекомендаций, выработанных на предыдущих обзорных конференциях».

2. Резолюцией [76/67](#), принятой без голосования 6 декабря 2021 года, Генеральная Ассамблея среди прочего просила Генерального секретаря продолжать оказывать необходимую помощь правительствам — депозитариям Конвенции, предоставлять такие услуги, которые могут потребоваться в связи с проведением обзорных конференций и осуществлением их решений и рекомендаций.

3. Заключительный доклад Совещания государств-участников 2020 года ([BWC/MSP/2020/7](#)) содержал следующие решения:

«29. Совещание государств-участников рассмотрело мероприятия в отношении девятой обзорной Конференции и ее Подготовительного комитета.

* Любые обозначения, используемые в настоящем документе, не означают выражения какого-либо мнения и не наносят ущерба для правового статуса какой-либо страны или территории или ее властей.



Как это отражено в докладах совещаний экспертов 2020 года и в настоящем докладе, совещания 2020 года несколько раз откладывались из-за пандемии COVID-19. По этой причине межсессионная программа на 2018–2020 годы не могла быть завершена, как это изначально планировалось, в 2020 году.

30. В связи с этим в мае 2021 года, действуя на основе процедуры “отсутствия письменных возражений”, государства-участники согласились с тем, что для официального рассмотрения и утверждения соответствующими предстоящими совещаниями по КБО будет представлен ряд технических рекомендаций. В этом контексте Совещание государств-участников решило, что совещание Подготовительного комитета будет проведено в Женеве в очном формате в соответствии с обычной практикой, применяющейся в рамках КБО, 20 декабря 2021 года. Было согласовано, что на этом совещании будут рассмотрены пункты повестки дня, касающиеся организационных аспектов обзорной Конференции¹.

31. Сознвая, что восьмая обзорная Конференция в 2016 году постановила, что “девятая обзорная Конференция состоится в Женеве не позднее 2021 года”, Совещание государств-участников, принимая во внимание чрезвычайные обстоятельства, вызванные пандемией COVID-19, в порядке исключения и без создания прецедента, согласовало следующие технические коррективы:

а) девятая обзорная Конференция будет проведена в Женеве в очном формате в соответствии с обычной практикой, применяющейся в рамках КБО, с 8 по 26 августа 2022 года;

б) Подготовительный комитет возобновит свою работу в Женеве в очном формате в соответствии с обычной практикой, применяющейся в рамках КБО, с 4 по 11 апреля 2022 года при условии наличия средств. Было согласовано, что на совещании в апреле 2022 года будут рассмотрены пункты повестки дня, касающиеся общего обмена мнениями, и государствам-участникам будет предоставлена возможность всесторонне рассмотреть все положения Конвенции. По завершении совещания в апреле 2022 года Председатель под свою собственную ответственность представит для рассмотрения делегациями в преддверии девятой обзорной Конференции резюмирующий доклад без ущерба для взглядов, рекомендаций, выводов и предложений, представленных делегациями, который не будет предопределять окончательный результат обзорной Конференции;

с) средства для вышеупомянутых совещаний, перенесенных с 2021 года, переносятся на 2022 год для покрытия расходов девятой обзорной Конференции и совещания ее Подготовительного комитета в апреле 2022 года; и

д) мандат Группы имплементационной поддержки продлевается до девятой обзорной Конференции, на которой ее мандат будет пересмотрен.

[...]

34. Совещание согласилось с тем, что вышеупомянутые технические коррективы являются временными мерами, вызванными пандемией COVID-19, не создают прецедента и не должны рассматриваться как пересмотр решения восьмой обзорной Конференции в 2016 году о том, что “девятая обзорная Конференция состоится в Женеве не позднее 2021 года, и ей надлежит рассмотреть действие Конвенции, принимая в расчет среди прочего: а) новые научно-технологические достижения, имеющие отношение к Конвенции; б) прогресс, достигнутый государствами-участниками в отношении осуществления Конвенции; и с) прогресс в осуществлении решений и рекомендаций, согласованных на восьмой обзорной Конференции, с учетом,

¹ См. письмо Председателя Совещания государств-участников от 21 мая 2021 года.

соответственно, решений и рекомендаций, выработанных на предыдущих обзорных конференциях»».

В. Организация Подготовительного комитета

4. В соответствии с этими решениями Подготовительный комитет собрался и провел два заседания в Женеве 20 декабря 2021 года. От имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций совещание Подготовительного комитета открыл сотрудник по политическим вопросам женевского сектора Управления по вопросам разоружения г-н Петр Коларов.

5. На Совещании государств-участников 2020 года Группе неприсоединившихся и других государств — участников КБО было предложено, в соответствии с установившейся практикой, назначить Председателя девятой обзорной Конференции и Председателя Подготовительного комитета. Азербайджан как Координатор Группы представил кандидатуру Посла и Постоянного представителя Пакистана г-на Халила Хашми. Совещание государств-участников рассмотрело представленную кандидатуру. Против этой кандидатуры было выдвинуто два возражения. Государства-участники высказали свои мнения по этому вопросу. Государства-участники передали этот вопрос на рассмотрение Подготовительного комитета.

6. В период после Совещания государств-участников был проведен ряд консультаций для решения этого вопроса. В частности, Группа неприсоединившихся и других государств — участников КБО сообщила, что Группа хотела бы сохранить за собой право председательствовать на девятой обзорной Конференции. Группа подчеркнула, что ей потребуется дополнительное время для консультаций по этому вопросу.

7. В этой связи Подготовительный комитет призвал государства-участники активизировать свои усилия с целью решения вопроса, связанного с избранием Председателя девятой обзорной Конференции и Председателя Подготовительного комитета к 31 января 2022 года. Не создавая прецедента, Подготовительный комитет согласился применить процедуру «отсутствия письменных возражений», инициированную заместителями Председателя, для завершения процесса этого избрания.

8. Подготовительный комитет единогласно избрал заместителями Председателя Подготовительного комитета г-на Флорьяна Антохи из Румынии и г-на Танкреди Франчезе из Италии. Подготовительный комитет уполномочил Бюро заниматься техническими и иными вопросами в период до созыва обзорной Конференции.

9. На своем первом заседании Подготовительный комитет принял свою повестку дня ([BWC/CONF.IX/PC/1](#)), которая содержится в приложении I к настоящему промежуточному докладу.

10. Подготовительный комитет решил принимать свои решения консенсусом.

11. Подготовительный комитет решил использовать в качестве официальных языков английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки.

12. Обязанности секретаря Подготовительного комитета исполнял руководитель Группы имплементационной поддержки г-н Даниэль Фикс. Обязанности заместителя секретаря исполнял сотрудник по политическим вопросам Группы имплементационной поддержки г-н Герман Лампальцер. В секретариате работала г-жа Нгок Фуонг ван дер Блей.

С. Участие в Подготовительном комитете

13. В Подготовительном комитете участвовали следующие 72 делегации: Австралии, Австрии, Азербайджана, Алжира, Анголы, Аргентины, Армении, Бельгии, Болгарии, Бразилии, Брунея-Даруссалама, Бутана, Венесуэлы (Боливарианской

Республики), Гватемалы, Германии, Грузии, Замбии, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Ирландии, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Катара, Кении, Китая, Колумбии, Кубы, Ливана, Литвы, Люксембурга, Маврикия, Малави, Малайзии, Мальты, Мексики, Непала, Нигерии, Нидерландов, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Панамы, Перу, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Святого Престола, Сербии, Сингапура, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Турции, Украины, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Шри-Ланки, Эквадора, Южной Африки, Ямайки и Японии.

14. Приняв к сведению письменный запрос и действуя в соответствии с пунктом 1 проекта правила 44, Подготовительный комитет отметил участие представителей одного государства, которое подписало Конвенцию, но еще не ратифицировало ее, — Сирийской Арабской Республики — без права принимать участие в принятии решений.

15. Приняв к сведению письменный запрос и действуя в соответствии с пунктом 2 проекта правила 44, Подготовительный комитет решил пригласить представителя одного государства, не являющегося участником Конвенции и не подписавшего ее, — Израиля — принять участие в работе в качестве наблюдателя.

16. В соответствии с пунктом 3 проекта правила 44 на заседаниях Подготовительного комитета присутствовали представители Организации Объединенных Наций, в том числе представители Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения и Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения.

17. Приняв к сведению письменный запрос и действуя в соответствии с пунктом 4 проекта правила 44, Подготовительный комитет решил пригласить Европейский союз принять участие в работе в качестве учреждения-наблюдателя и представить свои взгляды в письменном виде.

18. Список всех участников работы Подготовительного комитета содержится в документе [BWC/CONF.IX/PC/INF.1](#).

II. Организация обзорной Конференции

19. Подготовительный комитет достиг понимания по рекомендации для окончательного принятия в апреле 2022 года в отношении следующего распределения постов заместителей Председателя Конференции и председателей и заместителей председателей вспомогательных органов среди различных региональных групп:

заместители Председателя:

десять — от Группы неприсоединившихся и других государств

шесть — от Западной группы

четыре — от Группы восточноевропейских государств

Комитет полного состава:

Председатель: Группа восточноевропейских государств

заместитель Председателя: Западная группа

заместитель Председателя: Группа неприсоединившихся и других государств

Редакционный комитет:

Председатель: Западная группа

заместитель Председателя: Группа неприсоединившихся и других государств

заместитель Председателя: Группа восточноевропейских государств

Комитет по проверке полномочий:

Председатель: Группа неприсоединившихся и других государств

заместитель Председателя: Западная группа.

20. Подготовительный комитет рассмотрел следующие вопросы в связи с организацией обзорной Конференции:

Сроки и продолжительность

21. Подготовительный комитет одобрил решение Совещания государств-участников 2020 года о том, что девятая обзорная Конференция будет проведена с 8 по 26 августа 2022 года.

Предварительная повестка дня

22. Подготовительный комитет достиг понимания по рекомендации для окончательного принятия в апреле 2022 года, согласно которой девятой обзорной Конференции будет рекомендован проект предварительной повестки дня, содержащийся в документе [BWC/CONF.IX/PC/L.1](#).

Проект правил процедуры

23. Подготовительный комитет достиг понимания по рекомендации для окончательного принятия в апреле 2022 года, согласно которой в качестве проекта правил процедуры девятой обзорной Конференции будут рекомендованы Правила процедуры восьмой обзорной Конференции, содержащиеся в документе [BWC/CONF.IX/PC/L.2](#).

24. Подготовительный комитет достиг понимания по рекомендации для окончательного принятия в апреле 2022 года, согласно которой в связи с правилом 5 обзорной Конференции будет рекомендовано избрать Председателя и двух заместителей Председателя Редакционного комитета.

25. Подготовительный комитет далее достиг понимания по рекомендации для окончательного принятия в апреле 2022 года, согласно которой будет рекомендовано, чтобы Генеральный комитет, упомянутый в правиле 8, состоял из Председателя обзорной Конференции, 20 заместителей Председателя, Председателя и двух заместителей Председателя Комитета полного состава, Председателя и двух заместителей Председателя Редакционного комитета, Председателя и заместителя Председателя Комитета по проверке полномочий, подлежащих избранию в соответствии с правилом 5, трех координаторов региональных групп и депозитариев.

26. Подготовительный комитет также достиг понимания по рекомендации для окончательного принятия в апреле 2022 года, согласно которой будет рекомендовано, чтобы в отношении заседаний, указанных в пункте 2 правила 43, Комитет мог принять решение провести некоторые заседания открытыми.

Справочная документация

27. Подготовительный комитет решил просить Группу имплементационной поддержки подготовить восемь справочно-информационных документов, а именно:

a) справочно-информационный документ об истории и действии мер доверия, согласованных на второй обзорной Конференции и пересмотренных на третьей и седьмой обзорных конференциях. Документ должен включать в сжатой табличной форме данные об участии государств-участников в таких мерах с последней обзорной Конференции;

b) справочно-информационный документ об общем финансовом состоянии Конвенции и последствиях предложений относительно последующих действий в контексте девятой обзорной Конференции;

c) справочно-информационный документ, показывающий дополнительные понимания и соглашения, достигнутые предыдущими обзорными конференциями

в отношении каждой статьи Конвенции и извлеченные из соответствующих заключительных деклараций этих конференций;

d) справочно-информационный документ, показывающий общие понимания, достигнутые совещаниями государств-участников, проводившимися в рамках межсессионной программы работы с 2017 по 2020 год;

e) справочно-информационный документ о состоянии процесса универсализации Конвенции;

f) справочно-информационный документ о соблюдении государствами-участниками всех своих обязательств по Конвенции, подлежащий компиляции на основе информации, представленной государствами-участниками;

g) справочно-информационный документ об осуществлении статьи VII, подлежащий компиляции на основе информации, представленной государствами-участниками; и

h) справочно-информационный документ об осуществлении статьи X, подлежащий компиляции на основе информации, представленной государствами-участниками, включая информацию, представленную согласно пункту 61 Заключительной декларации седьмой обзорной Конференции.

Подготовительный комитет достиг понимания относительно того, что на своей сессии в апреле 2022 года он рассмотрит возможные дополнительные справочно-информационные документы.

28. Подготовительный комитет решил, что справочная документация, указанная в подпунктах 27 a)–e) выше, должна быть распространена не позднее чем за четыре недели до открытия его возобновленной сессии в апреле 2022 года. Справочная документация, указанная в подпунктах 27 f)–h) выше, должна быть распространена не позднее чем за четыре недели до открытия девятой обзорной Конференции.

Освещение работы

29. Подготовительный комитет решил просить секретариат выпускать пресс-релизы о заседаниях обзорной Конференции.

Заключительный(е) документ(ы)

30. В связи с вопросом о заключительном(ых) документе(ах) обзорной Конференции Подготовительный комитет решил включить соответствующий пункт в предварительную повестку дня Конференции.

Назначение временного Генерального секретаря

31. В соответствии с проектом правила 10, предусматривающего назначение Генерального секретаря обзорной Конференции, Подготовительный комитет решил предложить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций выдвинуть должностное лицо, которое будет выступать от имени Подготовительного комитета в качестве временного Генерального секретаря обзорной Конференции и кандидатура которого подлежит утверждению обзорной Конференцией в соответствии с правилами процедуры.

Финансовые процедуры Подготовительного комитета и обзорной Конференции

32. Подготовительный комитет отметил, что сметные расходы на Подготовительный комитет и девятую обзорную Конференцию, содержащиеся в документе [BWC/MSP/2019/6](#), были одобрены Совещанием государств-участников 11 декабря 2019 года (см. [BWC/MSP/2019/7](#), пункт 32). Кроме того, Совещание государств-участников 2020 года согласилось с тем, что средства для совещаний, перенесенных с 2021 года, переносятся на 2022 год для покрытия расходов девятой обзорной Конференции и совещания ее Подготовительного комитета в апреле 2022 года (см. [BWC/MSP/2020/7](#), подпункт 31 c)). Подготовительный комитет призвал государства-участники безотлагательно выплатить свои начисленные взносы.

III. Документация

33. Все документы Подготовительного комитета имеются в наличии на веб-сайте КБО по адресу <https://meetings.unoda.org/section/bwc-prepcom-2021-documents/> и в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (СОД) по адресу <http://documents.un.org>.

IV. Принятие промежуточного доклада

34. На своем заключительном заседании 20 декабря 2021 года Подготовительный комитет принял консенсусом свой промежуточный доклад, содержащийся в документе BWC/CONF.IX/PC/CRP.1, с устными поправками, который будет выпущен как документ [BWC/CONF.IX/PC/2](#).

35. В соответствии с решением Совещания государств-участников 2020 года Подготовительный комитет возобновит свою работу с 4 по 11 апреля 2022 года.

Приложение I

Повестка дня Подготовительного комитета

1. Открытие совещания.
 2. Избрание Председателя и других должностных лиц.
 3. Принятие повестки дня Подготовительного комитета.
 4. Организация работы Подготовительного комитета:
 - a) порядок принятия решений;
 - b) языки;
 - c) участие государств-неучастников.
 5. Общий обмен мнениями.
 6. Организация обзорной Конференции:
 - a) сроки и продолжительность;
 - b) предварительная повестка дня;
 - c) проект правил процедуры;
 - d) справочная документация;
 - e) освещение работы;
 - f) заключительный(е) документ(ы).
 7. Всеобъемлющее рассмотрение всех положений Конвенции.
 8. Назначение временного Генерального секретаря.
 9. Финансовые процедуры для Подготовительного комитета и обзорной Конференции.
 10. Доклад Подготовительного комитета для обзорной Конференции.
 11. Прочие вопросы.
-